

Crítica de música: Antológico recital de Magdalena Kožená

JUAN ANTONIO MUÑOZ H.

Quizás por problemas económicos, quizás por desinterés, el hecho es que la notable *mezzosoprano* checa Magdalena Kožená y la Orquesta Barroca de Venecia no se presentaron en los escenarios más importantes del país. Para sorpresa de quienes gustos habrían estado ahí, la cantante y el grupo de instrumentistas actuaron este martes 27 de septiembre en la hermosa y centenaria iglesia de la Viña Santa Rita, en el marco de su ciclo "Conciertos de las Estaciones", único espacio donde últimamente se puede escuchar y ver en Chile a artistas internacionales de real primera línea.

Fue un concierto de privilegio no solo por la calidad de los intérpretes involucrados, sino también por el repertorio, organizado y teniendo como centro el desarrollo musical y dramático de la protagonista de la ópera "Alcina" (Londres, 1735), de Georg Friedrich Händel. Entreverados con estas "grandes escenas", los solistas de Venecia ofrecieron partituras de Locatelli y Vivaldi, completando así una exquisita experiencia barroca.

Händel fue un compositor de óperas prolífico y en "Alcina" se encuentran todos los componentes que él desarrolló: su preferencia por los temas "serios", muchas veces heroicos y mágicos, procedentes de la literatura épica y caballeresca; estructura basada en la alternancia de *recitativo-aria*; influencia de Caldara y Scarlatti en términos de vocalidad; avanzado uso del contrapunto, y exigente virtuosismo para los intérpretes que, además de cantar, deben entregarse a un complejo juego teatral. También hay que saber que Händel impulsó con fuerza la entrada de la mujer en el mundo profesional del canto, pues compuso numerosas óperas donde dos mujeres —princesas o reinas de igual rango— compiten con fiereza por el amor de un hombre. La lista de personajes para grandes divas de su tiempo es enorme; entre ellas, Faustina Bordoni, Margherita Durastanti, Francesca Cuzzoni y Anna Maria Strada, la primera Alcina.

Magdalena Kožená construyó a la perfección el retrato vocal, musical y dramático de la maga händeliana. Se trata de un rol difícil y también desconcertante: una hechicera que retiene en su jardín de placeres al joven Ruggiero, de donde es rescatado por su prometida Bradamante, vestida de hombre, causando en Alcina violenta ira, desesperación y, finalmente, amarga resignación. Todo ese tránsito, incluido el inicial descubrimiento del amor, integra las estaciones del viaje propuesto, partiendo por "De mio cor, quanto t'ama" y siguiendo con "Si, son quella", "Ah, mio cor" (cima absoluta de una noche antológica), "Ah, Ruggiero crudel", "Ma quando torerai" y "Mi



La cantante y la Orquesta Barroca de Venecia. Hoy actúan en el Teatro Colón.

restano le lagrime". Un camino plagado de emociones, vertidas por la *mezzosoprano* con una claridad expositiva admirable a través de su expresividad a la vez intensa y contenida, complemento fundamental de su musicalidad y capacidad técnica:

vertiginosos ornamentos cantados sobre una misma vocal y que se extienden por numerosos compases; saltos por el registro (Kožená exhibió bellísimos centros y agudos, gran volumen y graves de contralto); frases de largo aliento que son un desafío al fiato; pianísimos y sonidos "aflautados", estos últimos de muy comprometida ejecución. Como se usa en decir, ella "habita el personaje", que cantará y grabará en 2023 junto a Les Musiciens du Louvre.

La Orquesta Barroca de Venecia, creada en 1997 por el clavecinista Andrea Marcon, desplegó riqueza y variedad sonora en instrumentos históricos. El público fue seducido por su sonoridad de calidad discográfica, su destreza y aptitud para la improvisación. Todo eso quedó plasmado en la "Introducción teatral" (Locatelli), pero en especial en dos obras de Vivaldi: el Concierto en Re mayor para violín "per la solennità della santa lingua di San Antonio", con sorprendente participación del imaginativo violinista Gianpiero Zanocco, un verdadero atleta de su instrumento, y en el Concierto en Re mayor para flauta dulce "Il cardellino", con la joven Irene Liebau (*recorder*) en el veloz juego sobre el canto de un jilguero.

Los aplausos obtuvieron recompensas: los *encore* fueron "Solo quella guancia bella", de "La verità in cimento", de Vivaldi, ópera estrenada por la misma Anna Maria Strada de "Alcina", y una de las más queridas arias de Händel, "Lascia ch'io pianga" de la ópera "Rinaldo".

Un fin de semana de conexión con el arte

Entre hoy y el sábado, bajo el alero de Gallery Weekend, dieciocho galerías capitalinas ofrecerán diálogos y visitas guiadas por diversos autores.

DANIELA SILVA ASTORGA

Aunque la motivación inicial fue apuntalar la difusión del arte chileno y acercar las galerías a públicos más diversos a través de un fin de semana cargado con aperturas de exposiciones y visitas mediadas, Gallery Weekend Santiago (GWS) fue ampliando sus alcances. Ya van cinco versiones —la de 2021 reunió, con formato híbrido, a 24.700 personas— y el programa de la sexta edición, que comienza hoy y termina el sábado, incluye también conversatorios, un premio, contenidos digitales inéditos, actividades para niños y la posibilidad de conocer una colección privada de arte y un par de talleres.

"Queríamos romper el hielo. Que al visitar una galería no existieran mitos, que la gente no sintiera vergüenza de entrar o que no creyera que para mirar era necesario comprar", explica Víctor Leyton, impulsor, junto con Juan Pablo Vergara, de Gallery Weekend en Santiago. Replicaron un modelo de organización que está sumamente probado en otras ciudades del mundo, como Londres, Madrid y Chicago.

"Al final, buscamos potenciar a todo el circuito del arte. Las galerías, aunque son espacios distintos y más pequeños que los museos, son igualmente plazas de saber cultural. Nuestra motivación es aproximar el arte contemporáneo a la gente, porque el arte ayuda a entender los procesos que atravesamos hoy", agrega Leyton.

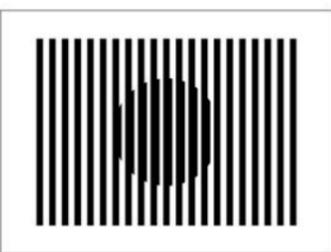
En sintonía atenta con la actualidad del arte, esta versión del encuentro invita a



Tal como en la versión pasada, AFA es una de las galerías que se suma al encuentro.

UN PREMIO

Entre el circuito de este GWS, compuesto por 18 galerías, un jurado seleccionará a la mejor exhibición. Lo integran, entre otros, el arquitecto Rodrigo Tisi, la artista Valentina Serrati y la directora de Fundación AMA, María Alcalde.



El artista Andrés Boubet confeccionó esta obra para la exposición colectiva de NFT.

GALLERY WEEKEND SANTIAGO

evidencia también cuánto se ha ampliado en Santiago el universo de galerías, así como su interés por participar en esta instancia colaborativa. Este fin de semana, 18 espacios —entre los que están Isabel Aninat, Patricia Ready, Factoría Santa Rosa, 3.14 y Galería la Cuartiembre— ofrecerán aperturas y visitas mediadas en Las Condes, Providencia, Alonso de Córdova, Santiago Centro y el barrio Franklin.

Hoy, por ejemplo, se inaugurarán las muestras de Maitte Izquierdo (Artespacio, 18:00 horas), Wiki Pirela (Espora, 19:00 horas), Paulina

Silva Hauyon (Die Ecke, 19:00 horas) e Ignacio Gumucio (Galería Madre, 19:00 horas). Pero antes, al mediodía, para quienes prefieran sumarse a GWS de manera telemática está programada una conversación con la artista Paula de Solminihaç, fundadora de Nubelab. Y también a través del sitio, todo el fin de semana estará disponible el documental "Vicente Ruiz: a tiempo real" (2022), de Matías Cardone y Julio Jorquera, un viaje por el proceso creativo y las pulsiones que movilizan a Ruiz, figura clave de la contracultura ochentera.

En paralelo a las visitas mediadas de las galerías —siempre con entrada gratuita—, se programaron, para este sábado, dos recorridos por colecciones privadas y talleres de artistas como José Pedro Godoy y Samy Benmayor (GalleryWeekend.cl). Este capítulo, llamado "Pop Up", abarca toda la tarde, además de cóctel, y contempla pago de entrada junto con inscripción previa.

SUCESION VENDE
LINDO SCHIFFNER CUBIERTA MARMOL Y APLICACIONES NACAR Y BRONCE. COMODA CAJERA RUBIA CUBIERTA MARMOL. ARRIMOS: SOFAS 2 Y 3 CPDS. SITIALES. 11 SILLAS COMEDOR. SILLONES. LAMPARAS PIE, COLGAR Y MESA. FAROLES. FINA MESA REGIONAL PAÑA Y PATAS TALLADAS. BANQUETAS. ALFOMBRA. MESAS CENTRO Y LATERALES, RINÓN, DOS EN UNO. ADOORNOS PLATA. OTROS: COLUMNA MARMOL. CUADROS GRABADOS. OJOS ANTIGUOS E LUCAS Y MUEBLES. LOZA THOMAS. BOX SPRING Y CAMAS UNA PLAZA. VELADORES. LIBROS. ARTICULOS ENFERMO. CORTINAS. MUEBLES TERRAZA. PLANTAS. LAVADORA. LAVAVAJILLA. FREEZER. VER LAS LAVANDULAS 10:30 A 18:00 HRS. VIERNES 10:30 A 14:00 HRS.
TASACIONES Y VENTAS XIMENA REITZE CAMPOS MAGDALENA REITZE CAMPOS
celular: 995394114 • 993495908

Contacta a tu ejecutivo
EL MERCURIO
VENTA AGENCIAS
2 2330 1470 - 2 2330 1221
VENTA DIRECTA
2 2330 1405 - 2 2330 1217
Publica tus avisos toda la semana



Subhira, en una sesión con filas de la orquesta en el bosque valdiviano.

ESTRENO MAÑANA, EN EL CENTRO CULTURAL LAS CONDES:

Subhira y una sinfonía de los pueblos originarios

El compositor vinculado a las músicas del mundo se sumerge ahora en la ceremonia ancestral mapuche, selk'nam y aimara para desembocar en "Viaje ritual", una partitura para la Orquesta Filarmónica de Los Ríos.

ÍRIGO DÍAZ

Entre la tecla blanca del piano que conocemos como Do y la tecla negra inmediatamente a su lado llamada Do sostenido no hay nada, según la lógica de la música occidental. "En la música de los originarios esa división no existe", difiere Rodrigo Cepeda (1969), compositor que ha sido conocido en distintos niveles alrededor de las músicas del mundo como Subhira, un nombre de raíz hindú. "La conexión entre sonidos para ellos es siempre microtonal: hay muchas notas que pueden surgir entre ese Do y ese otro Do sostenido. Y esta relación se puede encontrar en la música árabe y la india. También en la música aimara y mapuche", dice Subhira frente al estreno de una obra de gran formato donde él aborda aspectos como este, ahora en una posición de compositor de música docta, frente al pentagrama.

Mañana, en el Centro Cultural Las Condes (19:30, con inscripciones), se escuchará "Viaje

ritual", aquella partitura sinfónica de 25 minutos, grabada en Valdivia por 70 músicos de la Orquesta Filarmónica de Los Ríos. Desde luego, la agrupación sureña no estará en el escenario, pero el programa incluye un concierto con el quinteto de Subhira —un ensamble con violín, flauta, chelo, piano y batería— junto con una película donde se expone la creación del "Viaje ritual". La cinta tiene momentos de teatro experimental, danza contemporánea y la escucha de la totalidad de la obra y sus tres movimientos dedicados al mundo mapuche, selk'nam y aimara. "Tuve que crear una nomenclatura especial de notación para representar las variables que aparecen en la música ritual, por ejemplo la microtonalidad. Además, la partitura terminó empujando a los músicos clásicos a quebrar la lógica occidental. Por ejemplo, que las cuerdas sonaran como pifilkas o como una tropa de tarkas", explica Subhira. "Por eso esta obra tardó cinco años en terminarse", agrega.

Es resultado de una tesis de

magíster realizada en la U. de Chile, en busca de las profundidades de la música ritual de esos pueblos mapuche, selk'nam y aimara. En ese recorrido fue cuando el músico dio con sus hallazgos. Realizó viajes al Carnaval de Oruro; a comunidades de La Araucanía, donde ha tenido experiencia como trutruero con un machi, y también a lugares de Tierra del Fuego.

"En la música ritual no existe la idea de músico y espectador. Todos participan del ritual, de manera que la obra fue pensada desde un enfoque inmersivo de escucha: el director de la orquesta se ubica al centro de un círculo. A su alrededor se sitúa el público y en un círculo final están los músicos de la orquesta, rodeando a la audiencia", explica.

En la sala del centro cultural la música se escuchará a través de un sistema de cuatrafonía, donde los sonidos aparecen delante, atrás o a los costados del público, intentando reproducir el carácter inmersivo. En tanto, la Filarmónica de Los Ríos estrenará el "Viaje ritual" en 2023.

Gobierno de Chile



Servicio Nacional de Aduanas
Dirección Nacional
Subdirección Técnica

CONVOCATORIA

Convócase al proceso de postulación correspondiente al año 2023, para la asignación de la totalidad de los contingentes de azúcar establecidos por el artículo 1º de la ley Nº 19.772, modificado por el artículo 3º de la ley Nº 19.897, y en el decreto supremo Nº 1.251/30.09.08, del Ministerio de Hacienda, de conformidad al siguiente detalle:

Contingente para asignar:

Contingente de 60,000 toneladas	
País de origen	Subpartida 1701.99
Argentina	21.000 toneladas
Guatemala	16.700 toneladas
Brasil	9.700 toneladas
Otros*	12.600 toneladas
*Otros no incluye Argentina, Guatemala y Brasil.	
Contingente de 15,000 toneladas	
País de origen	Subpartidas 1701.91 y 1701.99
Bolivia	6.000 toneladas
Colombia	6.000 toneladas
Honduras	1.000 toneladas
Cualquier origen*	2.000 toneladas
*Cualquier origen incluye a Bolivia, Colombia y Honduras	
Contingente de 30,000 toneladas	
País de origen	Ítem arancelario 1701.9100
Colombia	15.000 toneladas
Cualquier origen*	15.000 toneladas
*Cualquier origen incluye a Colombia	

Postulaciones:

Plazo:	Desde el Jueves 29.09.2022 hasta el Lunes 17.10.2022
Postulación:	Oficina de Atención y Asistencia al Usuario de la Dirección Nacional de Aduanas, Plaza Sotomayor 60, Valparaíso, Chile
Horario:	08:30 a 14:00 horas.
Cierre:	17.10.2022 a las 14:00 horas.
Documentos:	Formulario de postulación y declaración jurada inserta; rol único tributario; patente comercial al día; certificado de vigencia de la sociedad; mandato; copia de contratos y precontratos si corresponde.

Formularios y mayor información disponibles en la página www.aduana.cl, en la Dirección Nacional, Direcciones Regionales y Administraciones de Aduana.

Plazo para importar: Desde el 01.01.2023 y hasta el 30.09.2023
Procedimiento: Resolución Exenta Nº 4062/29.10.03, y sus modificaciones.

ALEJANDRA ARRIAZA LOEB
DIRECTORA NACIONAL DE ADUANAS